



- GB** PREPARING YOUR VEHICLE
- E** PREPARAR SU VEHICULO
- D** VORBEREITUNG DES FAHRZEUGS

- 1 Choose your **KIT** number carefully according to the vehicle concerned. Note the application dates.
- 2 For your safety, use reliable and appropriate tools.
- 3 Proceed correctly, wheel by wheel, keeping the other assembly as an example.
- 4 After installing the **KIT** drain the brake circuit.
- 5 Do not press the brake pedal during the operations.
- 6 Do not use compressed air for cleaning. Use a dry paint brush.
- 7 Protect new fittings from any soiling until assembly.

E

- 1 Selecciona el N° de **KIT** apropiado en función de su coche. Verifique las fechas de utilización.
- 2 Para su seguridad, utilice una herramienta fiable y adaptada.
- 3 Proceda correctamente rueda por rueda conservando el otro montaje como ejemplo.
- 4 Tras la instalación del **KIT** purgue el circuito de frenado.
- 5 No apoye en el pedal de freno durante las operaciones.
- 6 No utilice aire comprimido para limpiar. Utilice un pincel seco.
- 7 Proteja las guarniciones nuevas de cualquier suciedad hasta su montaje.

D

- 1 Den **KIT** mit der richtigen Nummer für das betreffende Fahrzeug wählen.
- 2 Zur eigenen Sicherheit sicheres und geeignetes Werkzeug verwenden.
- 3 Bei jedem Rad wie vorgeschrieben vorgehen und dabei den Einbau beim vorhergehenden Rad als Vorbild benutzen.
- 4 Nach dem Einbau des **KIT** alle Bremsleitungen entlüften.
- 5 Das Bremspedal während der Arbeiten nicht betätigen.
- 6 Nicht mit Druckluft säubern. Trocken Pinsel benutzen.
- 7 Neue Bremsbeläge bis zum Einbau vor Verschmutzung schützen.

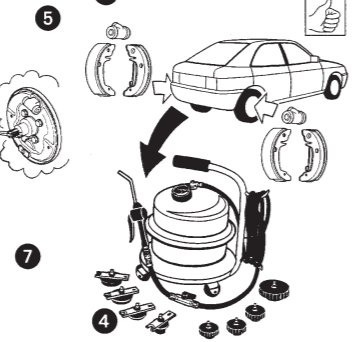
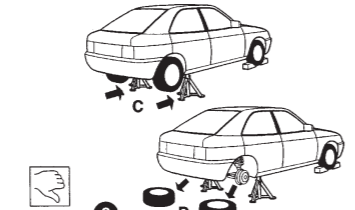
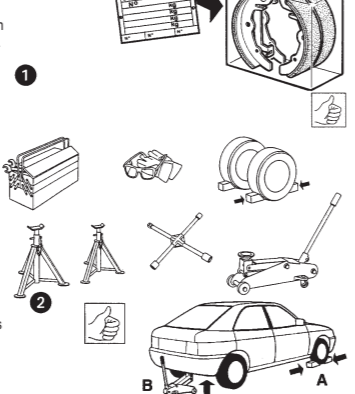
- CZ** PŘÍPRAVA VOZU
- I** PREPARAZIONE DELLA VETTURA
- NL** TREFFEN SIE VORBEREITUNGEN AN IHREM FAHRZEUG

- 1 Dávejte pozor, abyste vybrali správné číslo souboru **KIT** v závislosti na typu vozidla. Nemějte starý výrobek, datum limitní montáže je uveden na výrobku.
- 2 Z bezpečnostních důvodů používejte pouze vhodné a spolehlivé nářadí.
- 3 Při montáži postupujte po etapách, dokončete nejprve montáž jednoho kola, než přistoupíte k montáži druhého kola, dokončená práce může být použita jako vzor.
- 4 Jakmile skončíte s montáží odvodzňte brzdový okruh.
- 5 Při čištění brzdového okruhu nesešalpujte pedál brzd.
- 6 K čištění nepoužívejte stlačeného vzduchu. Používejte suchý štětec.
- 7 Po celou dobu montáže chráňte nové brzdové obložení před znečištěním.

- 1 Scegliere accuratamente il vostro riferimento di **KIT** in funzione del veicolo. Attenzione alla date di applicazione.
- 2 Per la vostra sicurezza, utilizzare degli attrezzi adatti ed affidabili.
- 3 Procedere in modo corretto ruota per ruota riferendosi come esempio al montaggio esistente sulla ruota simmetrica.
- 4 Dopo l'installazione del **KIT** spurgare il circuito dei freni.
- 5 Non premere il pedale del freno durante le operazioni.
- 6 Non utilizzare dell'aria compressa per le operazioni di pulizia.
- 7 Proteggere le guarnizioni nuove contro ogni sporcizia fino a montaggio avvenuto.

NL

- 1 Kies de juiste **KIT** -versie naargelang uw voertuig. Kijk de geldigheidsdata na.
- 2 Gebruik betrouwbaar en aangepast gereedschap, voor uw eigen veiligheid.
- 3 Ga wiel per wiel op de correcte manier tewerk en hou het andere wiel als voorbeeld.
- 4 Ontlucht de remleiding na de installatie van de **KIT**.
- 5 Druk tijdens deze uitvoeringen niet op het rempedaal.
- 6 Gebruik geen perslucht om de remrichting schoon te maken. Gebruik een droog borsteltje.
- 7 Bescherm de nieuwe voeringen tegen vuil tot u ze kunt monteren.



DEMONTAGE

- 1 Déposer le tambour. En cas de difficulté il faut desserrer les garnitures en introduisant un tournevis par un trou de fixation de roue sur le tambour et repousser le levier de frein à main derrière l'âme de la mâchoire.
- 2 Déposer les ressorts d'appui.
- 3 Dégager les appuis inférieurs des mâchoires. Rapprocher les appuis inférieurs des mâchoires pour libérer les becs supérieurs.
- 4 Basculer l'ensemble mâchoires-biellette. Décrocher le câble de frein à main.
- 5 Déposer le cylindre de roue.
- 6 Nettoyer le flasque et le tambour à l'aide d'un pinceau sec.

GB

- DISASSEMBLY**
- 1 Remove the drum. In the event of difficulty, to unloosen the fittings, insert a screwdriver through a wheel mounting hole on the drum, and push back the hand brake lever behind the core of the brake block.
 - 2 Remove the support springs.
 - 3 Unloosen the lower supports of the brake blocks. Bring together the lower supports of the brake blocks to release the upper tips.
 - 4 Tilt the brake blocks-rocker bar unit. Unhook the hand brake cable.
 - 5 Remove the wheel cylinder.
 - 6 Clean the wheel shield and the drum using a dry paint brush.

REASSEMBLY

- 7 Reassemble the new wheel cylinder.
- 8 Hook up the hand brake cable on the **KIT**.
- 9 Position the tips of the brake blocks on the wheel cylinder and then the supports on the lower stop.
- 10 Reassemble the drum. Press several times on the brake pedal.
- 11 Reassemble the drum. Press several times on the brake pedal.
- 12 **IMPORTANT:** drain the brake circuit.

DESMONTAJE

- 1 Retirar el tambor. En caso de dificultad para aflojar las guarniciones, introducir un destornillador por un orificio de fijación de la rueda en el tambor y empujar la palanca de freno de mano detrás del alma de la mordaza.
- 2 Retirar los muelles de apoyo.
- 3 Liberar los apoyos inferiores de las mordazas. Acercar los apoyos inferiores de las mordazas para liberar las boquillas superiores.
- 4 Girar el conjunto mordaza-bielleta. Desenganchar el cable de freno de mano.
- 5 Retirar el cilindro de rueda.
- 6 Limpiar el disco y el tambor con un pincel seco.

MONTAJE

- 7 Montar el cilindro nuevo de rueda.
- 8 Enganchar el cable de freno de mano en el **KIT**.
- 9 Colocar las boquillas de las mordazas en el cilindro de rueda y luego los apoyos en el tope inferior.
- 10 Montar los muelles de apoyo.
- 11 Montar el tambor. Apoyar varias veces el pedal de freno.
- 12 **IMPORTANT:** purgar el circuito de frenado.

AUSBAU

- 1 Demontieren die Trommel. Bei Schwierigkeiten beim Ausbauen zuerst Bremsbeläge lösen. Dazu einen Schraubenzieher in das Loch zum Befestigen des Rads an der Bremsstrommel einführen und den Handbremshebel hinter den Steg der Bremsbacke drücken.
- 2 Druckfedern ausbauen.
- 3 Die unteren Auflager der Bremsbacken freisetzen. Die unteren Auflager der Bremsbacken aneinander bringen, um die oberen Nasen freizugeben.
- 4 Bogenarme Bremsbacken + Querstange umschwenken. Handbremskabel austrennen.
- 5 Radzylinder ausbauen.
- 6 Flansch und Bremsstrommel mit trockenem Pinsel säubern.

REMONTAGE

- 7 Raccrocher le câble sur le levier de frein à main qui est fixé sur la mâchoire du **KIT**.
- 8 Positionner les becs des mâchoires sur le cylindre de roue puis les appuis sur la butée inférieure.
- 9 Remonter les ressorts d'appui.
- 10 Remonter le tambour. Appuyer plusieurs fois sur la pédale de frein puis régler ensuite le frein à main.
- 12 **IMPORTANT:** purger le circuit de freinage.

DEMONTAJE

- 1 Sejmňte brzdový bubon. Pokud brzdové obložení neteže snadno uvolnit : Protáhněte šroubovák otvorem pro spojení brzdového bubnu s nábojem kola a nastavte páku ruční brzdy za střed čelisti.
- 2 Sejmňte vratné pružiny.
- 3 Uvolněte spodní nosičky čelistí. Spodní nosičky přiblížte k sobě, abyste uvolnili horní čepy čelistí.
- 4 Přetocte otčné uložení čelistí a vzpěru. Uvolněte lanko ruční brzdy.
- 5 Vyčistěte brzdový bubon suchým štětcem.

OPĚTOVNÁ MONTÁŽ

- 7 Nasadte nový brzdový váleček.
- 8 Připevněte lanko ruční brzdy na **KIT**.
- 9 Čepy čelistí nastavte směrem k brzdovému válečku, no sňky musí být na spodní zářezě.
- 10 Umístěte vratné pružiny.
- 11 Nasadte brzdový bubon. Několikrát po sobě sešlápněte pedál brzd.
- 12 **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Odvodzňte brzdový okruh.

SMONTAGGIO

- 1 Smontare il tamburo. In caso di difficoltà nell'allentare le guarnizioni, introdurre un cacciavite nel foro di fissaggio de la ruota sul tamboro e spingere indietro la leva del freno a mano.
- 2 Smontare le molle di appoggio.
- 3 Liberare gli appoggi inferiori delle garnisce. R avvicinare quindi tali appoggi inferiori alle garnisce al fine di poter liberare i becchi superiori.
- 4 Spostare all'indietro l'insieme delle garnisce con bielletta e sganciare il cavo del freno a mano.
- 5 Smontare il cilindretto.
- 6 Ripulire a secco il piatto e il tamboro servendosi di un pinceau.

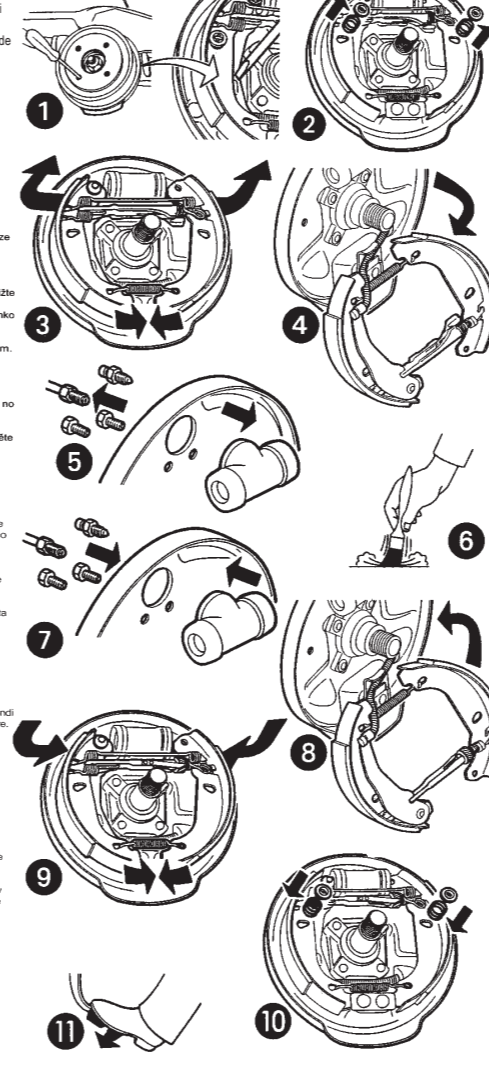
DEMONTAGE

- 1 Demonteer de trommel. Bij problemen kunt u de remvoering als volgt losmaken: schuif een schroevendraaier in een bevestigingsopening van het wiel op de trommel. Duw de hendel van de handrem achter de beugelbeugel.
- 2 Demonteer de steunveren.
- 3 Maak de onderste bevestigingen van de beugels los. Duw de onderste bevestigingen van de beugels naar elkaar toe om de bovenste beugel vrij te maken.
- 4 Kantel de beugel-stang set van de fiets. Maak de kabel van de handrem los.
- 5 Demonteer de wielcilinder.
- 6 Maak de fiets en de trommel schoon met een droog borsteltje.

HERMONTAGE

- 7 Hermonter de nieuwe wielcilinder.
- 8 Bevestig de kabel van de handrem op de **KIT**.
- 9 Plaats de beugels van de beugel op de wielcilinder en daarna de bevestigingen op de onderste aanslag.
- 10 Hermonter de steunveren.
- 11 Hermonter de trommel. Druk een paar keer op het rempedaal.
- 12 **BELANGRIJK:** Ontlucht de remleiding.

BENDIX RAI



DEMONTAGE

- 1 Déposer le tambour. En cas de difficulté, il faut desserrer les garnitures : a) Introduire un tournevis par un trou de fixation de roue sur les tambours et repousser le levier de frein à main derrière l'âme de la mâchoire. b) Le tambour possède un trou sur la face avant : introduire une tige par l'orifice et désassembler le rattrapage de jeu en basculant le loquet 1 vers le bas. c) Le tambour ne possède pas de trou sur la face avant : introduire un tournevis par l'orifice de l'obturateur 2 (face arrière du flasque). Repousser le levier de frein à main derrière l'âme de la mâchoire.
- 2 Déposer le cylindre de roue.
- 3 Déposer les ressorts d'appui.
- 4 Déposer l'ensemble mâchoires-biellette du flasque.
- 5 a) Décrocher le câble de frein à main b) Basculer l'ensemble mâchoires-biellette. Décrocher le câble de frein à main.
- 6 Nettoyer le flasque et le tambour à l'aide d'un pinceau sec.

GB

- DISASSEMBLY**
- 1 Remove the drum. In the event of difficulty, to unloosen the fittings, insert a screwdriver through a wheel mounting hole on the drum, and push back the hand brake lever behind the core of the brake block. B The drum has a hole on the front side: insert a rod into the opening and disassemble the brake clearance adjustment by tilting catch bolt 1 downwards. C The drum has no hole on the front side: insert a screwdriver through the opening of seal 2 (rear side of wheel shield). Push back the hand brake lever behind the core of the brake block.
 - 2 Remove the support springs.
 - 3 Remove the brake blocks-rocker bar unit of the wheel shield.
 - 4 Unhook the hand brake cable.
 - 5 Tilt the brake blocks-rocker bar unit. Unhook the hand brake cable.
 - 6 Clean the wheel shield and drum using a dry paint brush.

REASSEMBLY

- 7 Reassemble the new wheel cylinder.
- 8 Hook up the hand brake cable on the **KIT**.
- 9 Put the **KIT** in place by positioning the tips of the brake blocks on the wheel cylinder and then the supports on the lower stop.
- 10 Reassemble the drum. Press several times on the brake pedal. Adjust the hand brake.
- 12 **IMPORTANT:** drain the brake circuit.

DESMONTAJE

- 1 Retirar el tambor. En caso de dificultad para aflojar las guarniciones: a) Introducir un cacciavite nel foro di fissaggio della ruota sul tamboro e spingere indietro la leva del freno a mano. b) Il tamboro possiede un orificio sulla faccia anteriore: introdurre una varilla per l'orificio e smontare il rattrappo del gioco. c) Il tamboro non possiede un orificio sulla faccia anteriore: introdurre un cacciavite nell'orificio dell'obturatore 2 (faccia posteriore del disco). Spingere indietro la leva del freno a mano.
- 2 Retirar el cilindro de rueda.
- 3 Retirar los muelles de apoyo.
- 4 Girar el conjunto de las mordazas-bielleta del disco. B Desenganchar el cable de freno de mano. c) Spostare all'indietro l'insieme delle garnisce con bielletta e sganciare il cavo del freno a mano.
- 5 Smontare il cilindretto.
- 6 Ripulire a secco il piatto e il tamboro servendosi di un pinceau.

MONTAJE

- 7 Montar el cilindro nuevo de la rueda.
- 8 Enganchar el cable de freno de mano en el **KIT**.
- 9 Colocar las boquillas de las mordazas en el cilindro de rueda y luego los apoyos en el tope inferior.
- 10 Montar los muelles de apoyo.
- 11 Montar el tambor. Apoyar varias veces el pedal de freno. Ajustar el freno de mano.
- 12 **IMPORTANT:** purgar el circuito de frenado.

AUSBAU

- 1 Demontieren die Trommel. Bei Schwierigkeiten beim Ausbauen zuerst Bremsbeläge lösen. Dazu wie folgt vorgehen: a) Das Drum hat ein Loch auf der Innenseite des Rads: ein Schraubenzieher einführen und den Handbremshebel hinter den Steg der Bremsbacke drücken. b) Die Bremsstrommel besitzt kein Loch auf der Vorderseite: einen Schraubenzieher in das Loch in der Abdeckung 2 auf der Hinterseite des Flansches einführen. Den Handbremshebel hinter den Steg der Bremsbacke drücken. c) Die Bremsstrommel besitzt kein Loch auf der Vorderseite: einen Schraubenzieher in das Loch in der Abdeckung 2 auf der Hinterseite des Flansches einführen. Den Handbremshebel hinter den Steg der Bremsbacke drücken.
- 2 Demonteer de steunveren.
- 3 Bogenarme Bremsbacken + Querstange vom Flansch abtrennen.
- 4 Radzylinder ausbauen.
- 5 Handbremskabel austrennen.
- 6 Bogenarme Bremsbacken + Querstange umschwenken.
- 7 Handremtrommel ausbauen.
- 8 Flansch und Bremsstrommel mit trockenem Pinsel säubern.

BENDIX RAD

- 1 Sejmňte brzdový bubon. Pokud brzdové obložení neteže snadno uvolnit : Protáhněte šroubovák otvorem pro spojení brzdového bubnu s nábojem kola a nastavte páku ruční brzdy za střed čelistí.
- 2 Sejmňte vratné pružiny.
- 3 Uvolněte spodní nosičky čelistí. Spodní nosičky přiblížte k sobě, abyste uvolnili horní čepy čelistí.
- 4 Přetocte otčné uložení čelistí a vzpěru. Uvolněte lanko ruční brzdy.
- 5 Vyčistěte brzdový bubon suchým štětcem.

OPĚTOVNÁ MONTÁŽ

- 7 Nasadte nový brzdový váleček.
- 8 Připevněte lanko ruční brzdy na **KIT**.
- 9 Čepy čelistí nastavte směrem k brzdovému válečku, no sňky musí být na spodní zářezě.
- 10 Umístěte vratné pružiny.
- 11 Nasadte brzdový bubon. Několikrát po sobě sešlápněte pedál brzd. Seřďte ruční brzdy.
- 12 **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Odvodzňte brzdový okruh.

SMONTAGGIO

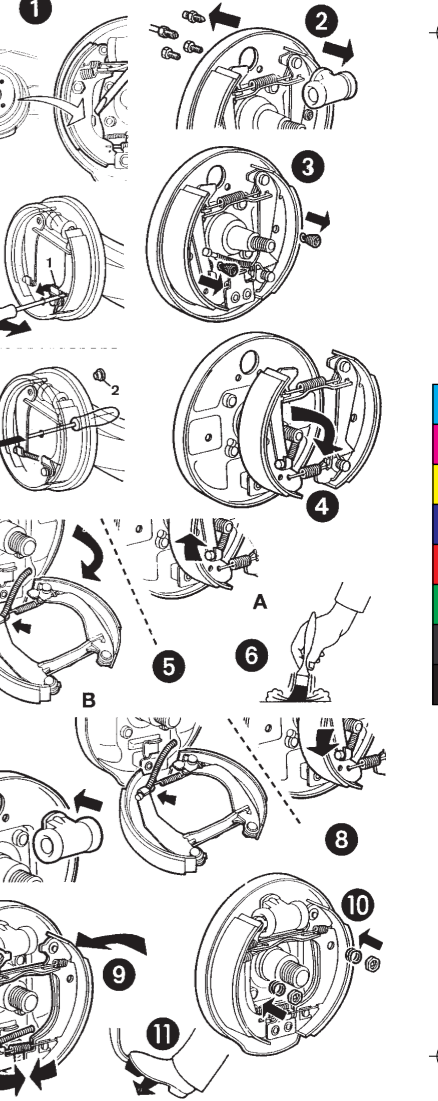
- 1 Smontare il tamburo. In caso di difficoltà nell'allentare le guarnizioni: a) Introdurre un cacciavite nel foro di fissaggio della ruota sul tamboro e spingere indietro la leva del freno a mano. b) Il tamboro possiede un orificio sulla faccia anteriore: introdurre una varilla per l'orificio e smontare il rattrappo del gioco. c) Il tamboro non possiede un foro sulla faccia anteriore: introdurre un cacciavite nell'orificio dell'obturatore 2 (faccia posteriore del disco). Spingere indietro la leva del freno a mano.
- 2 Smontare il cilindretto.
- 3 Retirar los muelles de apoyo.
- 4 Smontare il conjunto de las mordazas-bielleta del disco. B Desenganchar el cable de freno de mano. c) Spostare all'indietro l'insieme delle garnisce con bielletta e sganciare il cavo del freno a mano.
- 5 Smontare il cilindretto.
- 6 Ripulire a secco il piatto e il tamboro servendosi di un pinceau.

MONTAJE

- 7 Montar el cilindro nuevo de la rueda.
- 8 Enganchar el cable de freno de mano en el **KIT**.
- 9 Colocar las boquillas de las mordazas en el cilindro de rueda y luego los apoyos en el tope inferior.
- 10 Montar los muelles de apoyo.
- 11 Montar el tambor. Apoyar varias veces el pedal de freno. Ajustar el freno de mano.
- 12 **IMPORTANT:** purgar el circuito de frenado.

DEMONTAGE

- 1 Demonteer de trommel. Bij problemen kunt u de remvoering als volgt losmaken: a) Schuif een schroevendraaier in een bevestigingsopening van het wiel op de trommel. Duw de hendel van de handrem achter de beugelbeugel. b) In de trommel zit een opening vooraan: schuif een staaf door de opening van het riep 1 omhoog om de beugelbeugel te ontlasten. c) De trommel heeft geen opening vooraan: schuif een staaf door de opening van het riep 2 achter de beugelbeugel. d) De trommel heeft geen opening vooraan: schuif een staaf door de opening van het riep 2 achter de beugelbeugel.
- 2 Demonteer de steunveren.
- 3 Maak de fiere en de trommel schoon met een borsteltje.
- 4 Hermonter de nieuwe wielcilinder.
- 5 Bevestig de kabel van de handrem op de **KIT**.
- 6 Plaats de beugels van de beugel op de wielcilinder en daarna de bevestigingen op de onderste aanslag.
- 7 Hermonter de steunveren.
- 8 Hermonter de trommel. Druk een paar keer op het rempedaal.
- 9 **WICHTIG:** Ontlucht de remleiding.



VOLKSWAGEN RAD

DEMONTAGE

- Déposer le tambour. En cas de difficulté il faut desserrer les garnitures en introduisant un tournevis par un trou de fixation de roue sur le tambour et désarmer le rattrapage de jeu en repoussant la clavette 1 vers le haut.
- Déposer les ressorts d'appui.
- Dégager les appuis inférieurs des mâchoires. Rapprocher les appuis inférieurs des mâchoires pour libérer les becs supérieurs.
- Basculer l'ensemble mâchoires-biellette. Dérocher le câble de frein à main.
- Déposer le cylindre de roue.
- Nettoyer le flasque et le tambour à l'aide d'un pinceau sec.

GB

- DISASSEMBLY**
1 Remove the drum. In the event of difficulty, to unloosen the fittings, insert a screwdriver through a wheel mounting hole on the drum, and disarm the brake clearance adjustment by pushing shear connector 1 upwards.
2 Remove the support springs.
3 Release the lower supports of the brake blocks. Bring together the lower supports of the brake blocks to release the upper tips.
4 Tilt the brake blocks-rocker arm unit. Unhook the hand brake cable.
5 Remove the wheel cylinder.
6 Clean the wheel shield and the drum using a dry paint brush.
- REASSEMBLY**
7 Reassemble the new wheel cylinder.
8 Hook up the hand brake cable on the **KIT**.
9 Put the **KIT** in place, positioning the tips of the brake blocks on the wheel cylinder, and then the supports on the lower stop.
10 Reassemble the support springs.
11 Push shear connector 1 upwards as far as possible and check that the brake blocks are centred on the wheel shield.
12 Nasceite o cilindro de roda.
13 **IMPORTANT!** Limpar o disco e o tambor com um pincel seco.

DEMONTAJE

- Retirar el tambor. En caso de dificultad para aflojar las guarniciones, introducir un destornillador por un orificio de fijación de la rueda en el tambor y desarmar el reajuste del juego empujando el pasador 1 hacia arriba.
 - Retirar los muelles de apoyo.
 - Liberar los apoyos inferiores de las mordazas. Alinear los apoyos inferiores de las mordazas para liberar las boquillas superiores.
 - Girar el conjunto mordaza-bielleta. Desenganchar el cable de freno de mano.
 - Limpiar el disco y el tambor con un pincel seco.
- MONTAJE**
7 Montar el cilindro de rueda nuevo.
8 Enganchar el cable de freno de mano en el **KIT**.
9 Instalar el **KIT**, colocando las boquillas de las mordazas en el cilindro de rueda y luego los apoyos en el tope inferior.
10 Montar los muelles de apoyo.
11 Empujar al máximo hacia la parte superior del pasador 1 y controlar el centrado de las mordazas en el disco.
12 Montar el tambor. Apoyar varias veces el pedal de freno.
13 **IMPORTANT!** Limpiar el circuito de frenado.

AUSBAU

- Bremstrommel ausbauen. Bei Schwierigkeiten beim Ausbauen zuerst Bremsbleibe lösen. Dazu einen Schraubenzieher in das Loch zum Befestigen des Rads in der Bremstrommel einführen und die Spielstellung durch Hochdrücken des Keils 1 aufbrechen.
 - Druckfedern ausbauen.
 - Die unteren Auflager der Bremsbacken besetzen. Die unteren Auflager der Bremsbacken aneinander bringen, um die oberen Nasen freizugeben.
 - Die obere Bremsbacke an die Querstange umschwenken. Handbremsekabel austaken.
 - Radzylinder ausbauen.
 - Wieder- und Bremstrommel mit trockenem Pinsel säubern.
- WIEDEREINBAU**
7 Neuen Radzylinder einbauen.
8 Handbremsekabel am **KIT** anhängen.
9 **KIT** anbringen und dazu zuerst die Nasen der Bremsbacken auf dem Radzylinder und danach die Auflager am unteren Anschlag positionieren.
10 Druckfedern wieder einsetzen.
11 Keil vollständig nach oben drücken und danach zuerst Bremsbacken auf richtige Zentrierung auf dem Flansch und danach die Auflager auf richtige Position auf dem Flansch und die Bremsbacken aneinander bringen.
12 Bremstrommel wieder anbringen. Bremspedal mehrmals betätigen. Handbremse einstellen.
13 **WICHTIG!** Bremsleitungen entlüften.

REMONTAGE

- Remonter le cylindre de roue neuf.
- Raccrocher le câble sur le levier de frein à main qui est fixé sur la mâchoire du KIT.
- Mettre en place le KIT en positionnant les becs des mâchoires sur le cylindre de roue puis les appuis sur la butée inférieure.
- Remonter les ressorts d'appui.
- Repousser au maximum vers le haut la clavette 1.
- Remonter le tambour. Appuyer plusieurs fois sur la pédale de frein puis régler ensuite le frein à main.
- IMPORTANT:** purger le circuit de freinage.

CZ

- DEMONTÁŽ**
1 Sejměte brzdový bubek. Pokud brzdové obložení nelze snadno uvolnit, Protáhněte šroubovák otvorem pro spojení brzdového bubnu s naběhovou kolečkem kola a uvolněte regulátor vstupu pro nastavení celosti přeměstem klínového rozvazovacího mechanismu (1) do horní polohy.
2 Sejměte vratné pružiny.
3 Uvolněte spodní nosníky čelistí. Spodní nosníky přiblížte k sobě, abyste uvolnili horní čepý čelisti.
4 Přetocte otočně uvolněné čelisti a vzpěru. Uvolněte lanko rúční brzdy.
5 Vyjměte brzdový váleček.
6 Vyčistěte brzdový bubek suchým štětcem.
- OPĚTOVNÁ MONTÁŽ**
7 Nasazte nový brzdový váleček.
8 Připevněte lanko rúční brzdy na **KIT**.
9 Namontujte **KIT** zátvorkou čelisti nastavte směrem k brzdovému válečku, nosníky musí být na spodní zátvorce.
10 Umístěte vratné pružiny.
11 Klínový rozvazník (1) nastavte do limitní horní polohy. Zkontrolujte vycentrování čelisti oproti štitu brzdové rúční brzdy.
12 Nasadte brzdový bubek. Někdykrát po sobě seslápněte pedál brzdy. Seřďte rúční brzdový pedál.
13 **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** Odvzdušněte brzdový okruh.

SMONTAGGIO

- Smontare il tamburo. In caso di difficoltà nell'allentare le guarnizioni, introdurre un cacciavite nel foro di fissaggio della ruota sul tamburo e disarmare il dispositivo di recupero del gioco spingendo la clavetta 1 verso l'alto.
 - Smontare i muelle di appoggio.
 - Libera gli appoggi inferiori delle mordazze. Raddrizzare quindi tali appoggi inferiori alle guarnisce al fine di poter liberare i becchi superiori.
 - Spostare all'indietro l'insieme delle guarnisce con bielletta e sganciare il cavo del freno a mano.
 - Smontare il cilindretto.
 - Limpar el disco y el tambor con un pincel seco.
- RIMONTAGGIO**
7 Rimontare il nuovo cilindretto.
8 Raccocciare il cavo del freno a mano sul **KIT**.
9 Installare il **KIT** collocando le boquillas de las mordazas en el cilindro de rueda y luego los apoyos en el tope inferior.
10 Montare los muelles de apoyo.
11 Empujar al máximo hacia la parte superior del pasador 1 y controlar el centrado de las mordazas en el disco.
12 Montar el tambor. Apoyar varias veces el pedal de freno.
13 **IMPORTANT!** Spurgare il circuito dei freni.

DEMONTAGE

- Demonteer de trommel. Bij problemen kunt u de remvoeringen als volgt losmaken: schuif een schroevendraaier in een bevestigingsopening van het wiel op de trommel en duw deze 1 onthoek om de tarngslag los te maken.
- Demonteer de steunveren.
- Maak de onderste bevestigingen van de bouge los. Duw de onderste bevestigingen van de bouge naar elkaar toe om de bovenste bekken vrij te maken.
- Stuur de boegjes terug naar hun plaats. Maak de kabel van de handrem los.
- Demonteer de wielcilinder.
- Maak de flens en de trommel schoon met een droge borstels.

HERMONTAGE

- Monteer de nieuwe wielcilinder.
- Bevestig de kabel van de handrem op de **KIT**.
- Monteer de **KIT** plaats de bekken van de bouge op de wieler Anschlag positioneren.
- Druckfedern wieder einsetzen.
- Keil vollständig nach oben drücken und danach zuerst Bremsbacken auf richtige Zentrierung auf dem Flansch und danach die Auflager auf richtige Position auf dem Flansch und die Bremsbacken aneinander bringen.
12 Bremstrommel wieder anbringen. Bremspedal mehrmals betätigen. Handbremse einstellen.
13 **BEWAUN!** Ölfahrt der Vermeidung.

LUCAS GIRLING RAI

- Déposer le tambour. En cas de difficulté, il faut desserrer les garnitures : insérer un tournevis par un trou de fixation de roue sur le tambour et désarmer le rattrapage de jeu en repoussant la clavette 1 vers le haut.
- Déposer les ressorts d'appui.
- Dégager les appuis inférieurs des mâchoires. Rapprocher les appuis inférieurs des mâchoires pour libérer les becs supérieurs et déloger l'ensemble.
- Dans quel cas a, dans quel cas b?
- Basculer l'ensemble mâchoires-biellette.
- Dérocher le câble de frein à main.
- Déposer le cylindre de roue.
- Nettoyer le flasque et le tambour à l'aide d'un pinceau sec.

GB

- DISASSEMBLY**
1 A screwdriver in the drum. In the event of difficulty, to unloosen the fittings, insert a screwdriver through a wheel mounting hole on the drum. Push back the hand brake lever behind the core of the brake block.
2 Remove the support springs.
3 Release the lower supports of the brake blocks. Bring together the lower supports of the brake blocks to release the upper tips.
4 Tilt the brake blocks-rocker bar unit. Unhook the hand brake cable.
5 Remove the wheel cylinder.
6 Clean the wheel shield and the drum using a dry paint brush.
- REASSEMBLY**
7 Reassemble the new wheel cylinder.
8 Hook up the hand brake cable on the **KIT**.
9 Put the **KIT** in place, positioning the tips of the brake blocks on the wheel cylinder, and then the supports on the lower stop.
10 Reassemble the support springs.
11 Push shear connector 1 upwards as far as possible and check that the brake blocks are centred on the wheel shield.
12 Nasceite o cilindro de roda.
13 **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** Odvzdušněte brzdový okruh.

DEMONTAJE

- Retirar el tambor. En caso de dificultad para aflojar las guarniciones, introducir un destornillador por un orificio de fijación de la rueda en el tambor. Empujar la palanca de freno de mano detrás del alma de la mordaza.
 - Retirar los muelle de apoyo.
 - Liberar los apoyos inferiores de las mordazas. Raddrizzare quindi tali appoggi inferiori alle guarnisce al fine di poter liberare i becchi superiori e smontare l'insieme.
 - Spostare all'indietro l'insieme delle guarnisce con bielletta e sganciare il cavo del freno a mano.
 - Smontare il cilindretto.
 - Limpar el disco y el tambor con un pincel seco.
- MONTAJE**
7 Montar el cilindro de rueda nuevo.
8 Enganchar el cable de freno de mano en el **KIT**.
9 Instalar el **KIT** colocando las boquillas de las mordazas en el cilindro de rueda y luego los apoyos en el tope inferior.
10 Montar los muelles de apoyo.
11 Empujar al máximo hacia la parte superior del pasador 1 y controlar el centrado de las mordazas en el disco.
12 Montar el tambor. Apoyar varias veces el pedal de freno.
13 **IMPORTANT!** Spurgare il circuito dei freni.

AUSBAU

- Bremstrommel ausbauen. Bei Schwierigkeiten beim Ausbauen zuerst Bremsbleibe lösen. Dazu einen Schraubenzieher in das Loch zum Befestigen des Rads in der Bremstrommel einführen und die Spielstellung durch Hochdrücken des Keils 1 aufbrechen.
 - Druckfedern ausbauen.
 - Die unteren Auflager der Bremsbacken besetzen. Die unteren Auflager der Bremsbacken aneinander bringen, um die oberen Nasen freizugeben.
 - Die obere Bremsbacke an die Querstange umschwenken. Handbremsekabel austaken.
 - Radzylinder ausbauen.
 - Wieder- und Bremstrommel mit trockenem Pinsel säubern.
- WIEDEREINBAU**
7 Neuen Radzylinder einbauen.
8 Handbremsekabel am **KIT** anhängen.
9 **KIT** anbringen und dazu zuerst die Nasen der Bremsbacken auf dem Radzylinder und danach die Auflager am unteren Anschlag positionieren.
10 Druckfedern wieder einsetzen.
11 Keil vollständig nach oben drücken und danach zuerst Bremsbacken auf richtige Zentrierung auf dem Flansch und danach die Auflager auf richtige Position auf dem Flansch und die Bremsbacken aneinander bringen.
12 Bremstrommel wieder anbringen. Bremspedal mehrmals betätigen. Handbremse einstellen.
13 **WICHTIG!** Bremsleitungen entlüften.

DEMONTAGE 1

- Déposer le tambour. En cas de difficulté, il faut desserrer les garnitures : insérer un tournevis par un trou de fixation de roue sur le tambour et désarmer le rattrapage de jeu en repoussant la clavette 1 vers le haut.
- Déposer les ressorts d'appui.
- Dégager les appuis inférieurs des mâchoires. Rapprocher les appuis inférieurs des mâchoires pour libérer les becs supérieurs et déloger l'ensemble.
- Dans quel cas a, dans quel cas b?
- Basculer l'ensemble mâchoires-biellette.
- Dérocher le câble de frein à main.
- Déposer le cylindre de roue.
- Nettoyer le flasque et le tambour à l'aide d'un pinceau sec.

GB

- DISASSEMBLY**
1 A screwdriver in the drum. In the event of difficulty, to unloosen the fittings, insert a screwdriver through a wheel mounting hole on the drum. Push back the hand brake lever behind the core of the brake block.
2 Remove the support springs.
3 Release the lower supports of the brake blocks. Bring together the lower supports of the brake blocks to release the upper tips.
4 Tilt the brake blocks-rocker bar unit. Unhook the hand brake cable.
5 Remove the wheel cylinder.
6 Clean the wheel shield and the drum using a dry paint brush.
- REASSEMBLY**
7 Reassemble the new wheel cylinder.
8 Hook up the hand brake cable on the **KIT**.
9 Put the **KIT** in place, positioning the tips of the brake blocks on the wheel cylinder, and then the supports on the lower stop.
10 Reassemble the support springs.
11 Push shear connector 1 upwards as far as possible and check that the brake blocks are centred on the wheel shield.
12 Nasceite o cilindro de roda.
13 **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** Odvzdušněte brzdový okruh.

DEMONTAJE

- Retirar el tambor. En caso de dificultad para aflojar las guarniciones, introducir un destornillador por un orificio de fijación de la rueda en el tambor. Empujar la palanca de freno de mano detrás del alma de la mordaza.
 - Retirar los muelle de apoyo.
 - Liberar los apoyos inferiores de las mordazas. Raddrizzare quindi tali appoggi inferiori alle guarnisce al fine di poter liberare i becchi superiori e smontare l'insieme.
 - Spostare all'indietro l'insieme delle guarnisce con bielletta e sganciare il cavo del freno a mano.
 - Smontare il cilindretto.
 - Limpar el disco y el tambor con un pincel seco.
- MONTAJE**
7 Montar el cilindro de rueda nuevo.
8 Enganchar el cable de freno de mano en el **KIT**.
9 Instalar el **KIT** colocando las boquillas de las mordazas en el cilindro de rueda y luego los apoyos en el tope inferior.
10 Montar los muelles de apoyo.
11 Empujar al máximo hacia la parte superior del pasador 1 y controlar el centrado de las mordazas en el disco.
12 Montar el tambor. Apoyar varias veces el pedal de freno.
13 **IMPORTANT!** Spurgare il circuito dei freni.

AUSBAU

- Bremstrommel ausbauen. Bei Schwierigkeiten beim Ausbauen zuerst Bremsbleibe lösen. Dazu einen Schraubenzieher in das Loch zum Befestigen des Rads in der Bremstrommel einführen und die Spielstellung durch Hochdrücken des Keils 1 aufbrechen.
 - Druckfedern ausbauen.
 - Die unteren Auflager der Bremsbacken besetzen. Die unteren Auflager der Bremsbacken aneinander bringen, um die oberen Nasen freizugeben.
 - Die obere Bremsbacke an die Querstange umschwenken. Handbremsekabel austaken.
 - Radzylinder ausbauen.
 - Wieder- und Bremstrommel mit trockenem Pinsel säubern.
- WIEDEREINBAU**
7 Neuen Radzylinder einbauen.
8 Handbremsekabel am **KIT** anhängen.
9 **KIT** anbringen und dazu zuerst die Nasen der Bremsbacken auf dem Radzylinder und danach die Auflager am unteren Anschlag positionieren.
10 Druckfedern wieder einsetzen.
11 Keil vollständig nach oben drücken und danach zuerst Bremsbacken auf richtige Zentrierung auf dem Flansch und danach die Auflager auf richtige Position auf dem Flansch und die Bremsbacken aneinander bringen.
12 Bremstrommel wieder anbringen. Bremspedal mehrmals betätigen. Handbremse einstellen.
13 **WICHTIG!** Bremsleitungen entlüften.

REMONTAGE

- Remonter le cylindre de roue neuf.
- Raccrocher le câble sur le levier de frein à main qui est fixé sur la mâchoire du KIT.
- Mettre en place le KIT en positionnant les becs des mâchoires sur le cylindre de roue puis les appuis sur la butée inférieure.
- Remonter les ressorts d'appui.
- Repousser au maximum vers le haut la clavette 1.
- Remonter le tambour. Appuyer plusieurs fois sur la pédale de frein puis régler ensuite le frein à main.
- IMPORTANT:** purger le circuit de freinage.

CZ

- DEMONTÁŽ**
1 Sejměte brzdový bubek. Pokud brzdové obložení nelze snadno uvolnit, Protáhněte šroubovák otvorem pro spojení brzdového bubnu s naběhovou kolečkem kola a uvolněte regulátor vstupu pro nastavení celosti přeměstem klínového rozvazovacího mechanismu (1) do horní polohy.
2 Sejměte vratné pružiny.
3 Uvolněte spodní nosníky čelistí. Spodní nosníky přiblížte k sobě, abyste uvolnili horní čepý čelisti.
4 Přetocte otočně uvolněné čelisti a vzpěru. Uvolněte lanko rúční brzdy.
5 Vyjměte brzdový váleček.
6 Vyčistěte brzdový bubek suchým štětcem.
- OPĚTOVNÁ MONTÁŽ**
7 Nasazte nový brzdový váleček.
8 Připevněte lanko rúční brzdy na **KIT**.
9 Namontujte **KIT** zátvorkou čelisti nastavte směrem k brzdovému válečku, nosníky musí být na spodní zátvorce.
10 Umístěte vratné pružiny.
11 Klínový rozvazník (1) nastavte do limitní horní polohy. Zkontrolujte vycentrování čelisti oproti štitu brzdové rúční brzdy.
12 Nasadte brzdový bubek. Někdykrát po sobě seslápněte pedál brzdy. Seřďte rúční brzdový pedál.
13 **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** Odvzdušněte brzdový okruh.

SMONTAGGIO

- Smontare il tamburo. In caso di difficoltà nell'allentare le guarnizioni, introdurre un cacciavite nel foro di fissaggio della ruota sul tamburo e spingere indietro il leva del freno a mano.
 - Smontare il tamburo. In caso di difficoltà nell'allentare le guarnizioni, introdurre un cacciavite nell'orificio di fissaggio della ruota sul tamburo e spingere indietro il leva del freno a mano 2.
 - Smontare i muelle di appoggio.
 - Libera gli appoggi inferiori delle mordazze. Raddrizzare quindi tali appoggi inferiori alle guarnisce al fine di poter liberare i becchi superiori e smontare l'insieme.
 - Spostare all'indietro l'insieme delle guarnisce con bielletta e sganciare il cavo del freno a mano.
 - Smontare il cilindretto.
 - Limpar el disco y el tambor con un pincel seco.
- RIMONTAGGIO**
7 Rimontare il nuovo cilindretto.
8 Raccocciare il cavo del freno a mano sul **KIT**.
9 Installare il **KIT** collocando le boquillas de las mordazas en el cilindro de rueda y luego los apoyos en el tope inferior.
10 Montare los muelles de apoyo.
11 Empujar al máximo hacia la parte superior del pasador 1 y controlar el centrado de las mordazas en el disco.
12 Montar el tambor. Apoyar varias veces el pedal de freno.
13 **IMPORTANT!** Spurgare il circuito dei freni.

DEMONTAGE

- Demonteer de trommel. Bij problemen kunt u de remvoeringen als volgt losmaken: schuif een schroevendraaier in een bevestigingsopening van het wiel achter de trommel en duw deze 1 onthoek om de tarngslag los te maken.
 - Demonteer de trommel. Bij problemen kunt u de remvoeringen als volgt losmaken: schuif een schroevendraaier in de opening van het wiel achter de trommel en duw deze van de handrem 2 naar de bouge.
 - Demonteer de steunveren.
 - Maak de onderste bevestigingen van de bouge los. Duw de onderste bevestigingen van de bouge naar elkaar toe om de bovenste bekken vrij te maken en het geheel los te maken.
 - A Kant de boegjes terug naar hun plaats. Maak de kabel van de handrem los.
 - Demonteer de wielcilinder.
 - Maak de flens en de trommel schoon met een droge borstels.
- WIEDEREINBAU**
7 Neuen Radzylinder einbauen.
8 Handbremsekabel am **KIT** anhängen.
9 **KIT** anbringen und dazu zuerst die Nasen der Bremsbacken auf dem Radzylinder und danach die Auflager am unteren Anschlag positionieren.
10 Druckfedern wieder einsetzen.
11 Keil vollständig nach oben drücken und danach zuerst Bremsbacken auf richtige Zentrierung auf dem Flansch und danach die Auflager auf richtige Position auf dem Flansch und die Bremsbacken aneinander bringen.
12 Bremstrommel wieder anbringen. Bremspedal mehrmals betätigen. Handbremse einstellen.
13 **WICHTIG!** Bremsleitungen entlüften.

FORD RAD

- Déposer le tambour. En cas de difficulté il faut desserrer les garnitures en introduisant un tournevis par un trou de fixation de roue sur le tambour et désarmer le rattrapage de jeu en repoussant la clavette 1 vers le haut.
- Déposer les ressorts d'appui.
- Dégager les appuis inférieurs des mâchoires. Rapprocher les appuis inférieurs des mâchoires pour libérer les becs supérieurs.
- Basculer l'ensemble mâchoires-biellette. Dérocher le câble de frein à main.
- Déposer le cylindre de roue.
- Nettoyer le flasque et le tambour à l'aide d'un pinceau sec.

GB

- DISASSEMBLY**
1 Remove the drum. In the event of difficulty, to unloosen the fittings, insert a screwdriver through a wheel mounting hole on the drum, and disasm the brake clearance adjustment by pushing shear connector 1 upwards.
2 Remove the support springs.
3 Release the lower supports of the brake blocks. Bring together the lower supports of the brake blocks to release the upper tips.
4 Tilt the brake blocks-rocker arm unit. Unhook the hand brake cable.
5 Remove the wheel cylinder.
6 Clean the wheel shield and the drum using a dry paint brush.
- REASSEMBLY**
7 Reassemble the new wheel cylinder.
8 Hook up the hand brake cable on the **KIT**.
9 Put the **KIT** in place, positioning the tips of the brake blocks on the wheel cylinder, and then the supports on the lower stop.
10 Reassemble the support springs.
11 Push shear connector 1 upwards as far as possible and check that the brake blocks are centred on the wheel shield.
12 Nasceite o cilindro de roda.
13 **IMPORTANT!** Limpar o disco e o tambour à l'aide d'un pinceau sec.

DEMONTAJE

- Retirar el tambor. En caso de dificultad para aflojar las guarniciones, introducir un destornillador por un orificio de fijación de la rueda en el tambor y desarmar el reajuste del juego empujando el pasador 1 hacia arriba.
 - Retirar los muelle de apoyo.
 - Libera los apoyos inferiores de las mordazas. Alinear los apoyos inferiores de las mordazas para liberar las boquillas superiores.
 - Girar el conjunto mordaza-bielleta. Desenganchar el cable de freno de mano.
 - Limpar el disco y el tambor con un pincel seco.
- MONTAJE**
7 Montar el cilindro de rueda nuevo.
8 Enganchar el cable de freno de mano en el **KIT**.
9 Instalar el **KIT** colocando las boquillas de las mordazas en el cilindro de rueda y luego los apoyos en el tope inferior.
10 Montar los muelles de apoyo.
11 Empujar al máximo hacia la parte superior del pasador 1 y controlar el centrado de las mordazas en el disco.
12 Montar el tambor. Apoyar varias veces el pedal de freno.
13 **IMPORTANT!** Limpar el disco y el tambor con un pincel seco.

AUSBAU

- Bremstrommel ausbauen. Bei Schwierigkeiten beim Ausbauen zuerst Bremsbleibe lösen. Dazu einen Schraubenzieher in das Loch zum Befestigen des Rads in der Bremstrommel einführen und die Spielstellung durch Hochdrücken des Keils 1 aufbrechen.
 - Druckfedern ausbauen.
 - Die unteren Auflager der Bremsbacken besetzen. Die unteren Auflager der Bremsbacken aneinander bringen, um die oberen Nasen freizugeben.
 - Kant die boegjes zurück nach ihren platz. Maak de kabel van de handrem los.
 - Demonteer de wielcilinder.
 - Maak de flens en de trommel schoon met een droge borstels.
- WIEDEREINBAU**
7 Neuen Radzylinder einbauen.
8 Handbremsekabel am **KIT** anhängen.
9 **KIT** anbringen und dazu zuerst die Nasen der Bremsbacken auf dem Radzylinder und danach die Auflager am unteren Anschlag positionieren.
10 Druckfedern wieder einsetzen.
11 Keil vollständig nach oben drücken und danach zuerst Bremsbacken auf richtige Zentrierung auf dem Flansch und danach die Auflager auf richtige Position auf dem Flansch und die Bremsbacken aneinander bringen.
12 Bremstrommel wieder anbringen. Bremspedal mehrmals betätigen. Handbremse einstellen.
13 **WICHTIG!** Bremsleitungen entlüften.

REMONTAGE

- Remonter le cylindre de roue neuf.
- Raccrocher le câble sur le levier de frein à main qui est fixé sur la mâchoire du KIT.
- Mettre en place le KIT en positionnant les becs des mâchoires sur le cylindre de roue puis les appuis sur la butée inférieure.
- Remonter les ressorts d'appui.
- Repousser au maximum vers le haut la clavette 1.
- Contrôler le centrage des mâchoires sur le flasque.
- Remonter le tambour. Appuyer plusieurs fois sur la pédale de frein. Régler le frein à main.
- IMPORTANT:** purger le circuit de freinage.

DEMONTÁŽ

- DEMONTÁŽ**
1 Sejměte brzdový bubek. Pokud brzdové obložení nelze snadno uvolnit, Protáhněte šroubovák otvorem pro spojení brzdového bubnu s naběhovou kolečkem kola a uvolněte regulátor vstupu pro nastavení celosti přeměstem klínového rozvazovacího mechanismu (1) do horní polohy.
2 Sejměte vratné pružiny.
3 Uvolněte spodní nosníky čelistí. Spodní nosníky přiblížte k sobě, abyste uvolnili horní čepý čelisti.
4 Přetocte otočně uvolněné čelisti a vzpěru. Uvolněte lanko rúční brzdy.
5 Vyjměte brzdový váleček.
6 Vyčistěte brzdový bubek suchým štětcem.
- OPĚTOVNÁ MONTÁŽ**
7 Nasazte nový brzdový váleček.
8 Připevněte lanko rúční brzdy na **KIT**.
9 Namontujte **KIT** zátvorkou čelisti nastavte směrem k brzdovému válečku, nosníky musí být na spodní zátvorce.
10 Umístěte vratné pružiny.
11 Klínový rozvazník (1) nastavte do limitní horní polohy. Zkontrolujte vycentrování čelisti oproti štitu brzdové rúční brzdy.
12 Nasadte brzdový bubek. Někdykrát po sobě seslápněte pedál brzdy. Seřďte rúční brzdový pedál.
13 **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!** Odvzdušněte brzdový okruh.

SMONTAGGIO

- Smontare il tamburo. In caso di difficoltà nell'allentare le guarnizioni, introdurre un cacciavite nel foro di fissaggio della ruota sul tamburo e disarmare il dispositivo di recupero del gioco spingendo la clavetta 1 verso l'alto.
 - Smontare i muelle di appoggio.
 - Libera gli appoggi inferiori delle mordazze. Raddrizzare quindi tali appoggi inferiori alle guarnisce al fine di poter liberare i becchi superiori.
 - Spostare all'indietro l'insieme delle guarnisce con bielletta e sganciare il cavo del freno a mano.
 - Smontare il cilindretto.
 - Limpar el disco y el tambor con un pincel seco.
- RIMONTAGGIO**
7 Rimontare il nuovo cilindretto.
8 Raccocciare il cavo del freno a mano sul **KIT**.
9 Installare il **KIT** collocando le boquillas de las mordazas en el cilindro de rueda y luego los apoyos en el tope inferior.
10 Montare los muelles de apoyo.
11 Empujar al máximo hacia la parte superior del pasador 1 y controlar el centrado de las mordazas en el disco.
12 Montar el tambor. Apoyar varias veces el pedal de freno.
13 **IMPORTANT!** Spurgare il circuito dei freni.

DEMONTAGE

- Demonteer de trommel. Bij problemen kunt u de remvoeringen als volgt losmaken: schuif een schroevendraaier in een bevestigingsopening van het wiel op de trommel en duw deze 1 onthoek om de tarngslag los te maken.
 - Demonteer de trommel. Bij problemen kunt u de remvoeringen als volgt losmaken: schuif een schroevendraaier in de opening van het wiel achter de trommel en duw deze van de handrem 2 naar de bouge.
 - Demonteer de steunveren.
 - Maak de onderste bevestigingen van de bouge los. Duw de onderste bevestigingen van de bouge naar elkaar toe om de bovenste bekken vrij te maken.
 - A Kant de boegjes terug naar hun plaats. Maak de kabel van de handrem los.
 - Demonteer de wielcilinder.
 - Maak de flens en de trommel schoon met een droge borstels.
- WIEDEREINBAU**
7 Neuen Radzylinder einbauen.
8 Handbremsekabel am **KIT** anhängen.
9 **KIT** anbringen und dazu zuerst die Nasen der Bremsbacken auf dem Radzylinder und danach die Auflager am unteren Anschlag positionieren.
10 Druckfedern wieder einsetzen.
11 Keil vollständig nach oben drücken und danach zuerst Bremsbacken auf richtige Zentrierung auf dem Flansch und danach die Auflager auf richtige Position auf dem Flansch und die Bremsbacken aneinander bringen.
12 Bremstrommel wieder anbringen. Bremspedal mehrmals betätigen. Handbremse einstellen.
13 **WICHTIG!** Bremsleitungen entlüften.